



## Schenkungen unter Ehegatten

Vir mulieri divortio facto quaedam idcirco dederat, ut ad se reverteretur. Mulier **reversa**<sup>1</sup> est, deinde divortium fecerat. **Labeo**<sup>a</sup>: **Trebatus**<sup>a</sup> **inter**<sup>2</sup> Terentiam<sup>b</sup> et Maecenatem<sup>c</sup> **respondit**<sup>3</sup>, si verum divortium fuisse, ratam<sup>4</sup> esse donationem, si simulatum, contra<sup>5</sup>. Sed verum est, quod Proculus<sup>a</sup> et Caelius<sup>a</sup> putant, tunc verum esse divortium et valere<sup>6</sup> donationem divortii causa factam, si aliae nuptiae insecutae sunt aut tam longo tempore vidua fuisse, ut dubium non foret<sup>7</sup> alterum esse matrimonium. Alias nec donationem ullius<sup>8</sup> esse momenti<sup>8</sup> futuram.

- <sup>1</sup> **reversa est** = revertit  
<sup>2</sup> **inter Terentiam et Maecenatem**: in der Sache (Rechtsangelegenheit) Terentia und Mäzenas  
<sup>3</sup> **respondeo** 2: Bescheid geben  
<sup>4</sup> **ratus**, -a, -um: gültig  
<sup>5</sup> **contra** (Adv.): (dagegen) nicht  
<sup>6</sup> **valeo** 2: Gültigkeit haben  
<sup>7</sup> **foret** = esset  
<sup>8</sup> **ullius momenti esse**: von irgendeiner Bedeutung sein

DIGESTA 24,1,64; 77 WW

<sup>a</sup> **Labeo**, **Trebatus**, **Proculus**, **Caelius**: römische Juristen

<sup>b</sup> **Terentia**, -ae f.: Terentia, Frau des Maecenas

<sup>c</sup> **Maecenas**, Maecenatis m.: Maecenas, Vertrauter des Augustus